

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|---|---|--|--|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o normativo 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014 | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantolittajan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarijva nimi | Piegādātāja nosaukums |
| M | 325.0537.825 P1602 | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo intensivo | Identificação do modelo intensivo | Modellbeteckning | Modelbeteignelse | Tavarantolittajan mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modela identifikācija | |
| | | AEChood | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš |
| EEC | C | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohetuokausluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | |
| FDEhood | C | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikdünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitate | |
| FDEC | C | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikdünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | |
| LEhood | 29 | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehoisuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagismsuoma efektivitāte | |
| LEC | A | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehoisuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagismsuoma efektivitātes klase | |
| GFEhood | 75,1 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gordura | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattujen erotustee | Fedtfilteringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreerimise tõhusus | |
| GFEC | C | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasa | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklass | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattujen erotusteen luokka | Fedtfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтры жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taasku filtreerimise efektivitātes klase | |
| Qmin | 300 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufftlöde vid minnäm hastighet | Lufftlöde vid lägst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstromsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu miinimumkiiruseel | Minimālās gaiss plūsmas ātrums | |
| Qmax | 620 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de air a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufftlöde vid maxihastighet | Lufftlöde vid högst hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumkiiruseel | Maksimālās gaiss plūsmas ātrums | |
| Qboost | 700 | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiviteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufftlöde vid intensiv hastighet | Lufftlöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta hiidetyylillä nopeudella | Luftstromsvardi ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruseel | Paleināts gaiss plūsmas ātrums | |
| SPEmin | 54 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minniale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftbort akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnäm hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho massina miniminopeudella | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighet | Заукопчленение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruseel | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jauces emisija minimālā ātrumā | |
| SPEmax | 69 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maxmale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftbort akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maxihastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høveste hastighet | A-painotettu ääniteho massina maksiminopeudella | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighet | Заукопчленение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jauces emisija maksimumlāgā ātrumā | |
| SPEboost | 71 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftbort akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho massina hiidetyylillä nopeudella | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighet | Заукопчленение А при интенсиивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jauces emisija paugstinātājā ātrumā | |
| P0 | 0,49 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetate väljalülitatud võimsussaged | Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā | |
| Ps | N/A | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõetate ootereģimis | Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā | |
| F | 1,3 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| F | Qbep | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zoektimefactor | Tijdsnamecoefficient | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususkokkaindeks | Energieeffektivitetsindex | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | |
| EELhood | 78,0 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatõhususkokkaindeks | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Laika paaudustegur | Enerģijas efektivitātes indekss | |
| Qbep | 369 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruib op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medio en el punto de mejor eficiencia | Debitó de ar medio no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 204,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medio en el punto de mejor eficiencia | Pressão de ar media no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā | |
| WL | 8,8 | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximalt lufftlöde | Høveste lufftgjennomstrømming | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālā gaiss plūsmā | |
| Wlwa | 69 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt | Mått elektrisk innetryck der punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön otehohta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektril võimsussaged parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | |
| WL | 69 | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung | Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeeffekt til belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagismsuoma nominālā jauda | |
| Emidido | 69 | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil | Vidējais apgaismuma sistēmas gaismas jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas | |
| Lwa | 69 | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellug | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com a configuração máxima | Ljudetaktvärde vid maxinställning | Ljudeffektvärdet vid høyest innstilling | Ääniteho suurimalla asetuksella | Ljudeffektivaarid ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie krēgimāl seadistūjam | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | ENERGIÄRSÄÅSTUNNOUVOJA | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ | ENERGIÄÄSÄSTUNOJANNE | PADOIM ENERGIAS TAPUSIÄÄN | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | | | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche besseigt werden. | 1) Vermeiden de hoogste intensiviteit alleen wanneer de beslist nootzakelijk op van de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kookluchtes te verwijderen. | 1) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. | 1) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. | 1) Start ljukstevetten på min, hastigheien når du börjar tillagningen för att kontrollera luftfuktheten och avlägsna matlukt. | 1) Start ljukstevetten på lavest hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktheten og avlägsne matlukt. | 1) Käytä ljukstevettä alustavalla nopeudella jotta voit hallita kosteutta ja poistaa ruokailuun liittyviä hajuja. | 1) Tarkki emättäen vää mininiminopeudella luuinnepuudella ruuainaltoahteesi lla hajuun postamisiksi keittösä. | 1) Tarkki emättäen vää mininiminopeudella luuinnepuudella ruuainaltoahteesi lla hajuun postamisiksi keittösä. | 1) Tarkki emättäen vää mininiminopeudella luuinnepuudella ruuainaltoahteesi lla hajuun postamisiksi keittösä. | 1) Tarkki emättäen vää mininiminopeudella luuinnepuudella ruuainaltoahteesi lla hajuun postamisiksi keittösä. | 1) Käsi ljukstevettä alustavalla nopeudella jotta voit hallita kosteutta ja poistaa ruokailuun liittyviä hajuja. |
| 2) Usare la velocità massima solo quando strettamente necessario. | | | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. | 2) N'utilisez la vitesse maximum que cela est strictement nécessaire. | 2) Geben Sie die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. | 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer de beslist nootzakelijk op van de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kookluchtes te verwijderen. | 2) Utilize la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. | 2) Använd den intensiva hastigheien endast när det är absolut nödvändig. | 2) Använd den intensiva hastigheien endast när det är absolut nödvändig. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Använd kun intensiv hastighet, när det er helt nødvendig. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. | |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore acqueo e puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | | | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requière. | 3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur wenn Dampf entwickelt wird. | 3) Aumenten die Drehzahl der Haube nur wenn Dampf entwickelt wird. | 3) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. | 3) Use the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | 3) Öka ljukstevetten hastigheien vid otol dampmängde. | 3) Öka ljukstevetten hastigheien vid otol dampmängde. | 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vää. | 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä siltä vää. | 3) Forøg kun emättäen vää hastigheien, når det er nødvendigt kræver det. | 3) Suurenda plukkimiskiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | 3) Suurenda plukkimiskiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | |
| 4) Manterere pultri i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | | | 4) Clean to optimize grease and odor efficiency. | 4) Veillez à ce que le filtre de la hotte soit propre. | 4) Den der de Filter der Haube sauber halten. | 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilerings-efficiëntie te optimaliseren. | 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 4) Use the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | 4) Hold kjøkkensfilteret rent for en effektiv fjerning av fett og matlukt. | 4) Hold emättäens ffilteret rent for å effektivt fjerne fett og matlukt. | 4) Hoidke plukkimiskiirust puhtana rasva ja hajuain postat optimaalselt. | 4) Hold emättäens ffilteret rent for å effektivt fjerne fett og matlukt. | 4) Hold emättäens ffilteret rent for å effektivt fjerne fett og matlukt. | 4) Hoidke plukkimiskiirust puhtana rasva ja hajuain postat optimaalselt. | 4) Hoidke plukkimiskiirust puhtana rasva ja hajuain postat optimaalselt. | |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | |

Posbínik koristuvacha - Energoeffektivníť / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efiċiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | | | | | | |
|----------|--------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|---|---|--|---|---|---|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| S | FABER | Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014 | Síkeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. szemlékpall kapcsolatos információk | Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na karcie produktu według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o postavljenom listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014 | Urin listi bilgi, 65/2014'ga göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информация о производу, према 65/2014 | Bilece T'Arce de réir Uimh. 65/2014 | | | | | | |
| M | 325.0537.825 P1602 | Назва поставяния модела | Tiekėjo pavadinimas | Isem il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προμηθευτή | Teđarjki adı | Име на доставяния модел | Назив добављаня | Ainm an tsólaíthair | | | | | | |
| AEChood | 103,2 kWh/a | Щорічне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Ročná spotreba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| ECEC | C | Клас енергоэффективности | Enerģijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika | Áramtásdinamikai hatékonyság osztály | Fluidní dynamická účinnost | Trieda hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență hidrodinamică | Klasa wydajności energetycznej | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| FDEhood | 20,2 | Клас проходимости эффективности | Skyėžio dinamini efektyvumo klasė | Il-klassi tal-efiċjenza fluiddinamika | Áramtásdinamikai hatékonyság besorolás | Trida fluidní dynamické účinnosti | Trieda hydrodynamické účinnosti | Clasă de eficiență fluiddinamică | Klasa wydajności fluiddynamicznej | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| FDEC | C | Ефективність освітлення | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwil | Világítási hatékonyság besorolás | Trida světelné účinnosti osvětlení | Trieda svetelnej účinnosti osvetlenia | Clasă de eficiență luminosă | Klasa wydajności oświetlenia | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| LEhood | 29 lux/Wat | Клас эффективности осветления | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwil | Világítási hatékonyság besorolás | Trida světelné účinnosti osvětlení | Trieda svetelnej účinnosti osvetlenia | Clasă de eficiență luminosă | Klasa wydajności oświetlenia | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| LEC | A | Клас эффективности осветления | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwil | Világítási hatékonyság besorolás | Trida světelné účinnosti osvětlení | Trieda svetelnej účinnosti osvetlenia | Clasă de eficiență luminosă | Klasa wydajności oświetlenia | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| GFEhood | C | Клас эффективности фильтрации воздуха | Riebiąlių filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Eficiență de filtrare aerului | Wydajność filtracji tłuszczu | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| GFEC | C | Клас эффективности фильтрации воздуха | Riebiąlių filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet | Zsűrűségi hatékonyság besorolás | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Eficiență de filtrare aerului | Wydajność filtracji tłuszczu | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| Qmin | C | Поток воздуха при минимальной скорости | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Flux de aer la vitează minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Zračni pretek z najnižom hitrostjo | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний потток при мінімалній швидкості | Проток ваздуха при минималној брзини | Aersheabhach Uasta le gnáthús | | | | | | |
| Qmax | 300 m3/h | Поток воздуха при максимальной скорости | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Flux de aer la vitează maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Zračni pretek z največjo hitrostjo | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний потток при максимальній швидкості | Проток ваздуха при максималној брзини | Aersheabhach Uasta le gnáthús | | | | | | |
| Qboost | 620 m3/h | Поток воздуха при повышенной скорости | Oro srautas esant didžiausiam greičiu | Il-fluss tal-Arja f'ilevelta massima | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Flux de aer la vitează intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Zračni pretek pri povečani hitrosti | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα | Yöğun hızda hava akışı | Вздушний потток при підвищеній швидкості | Проток ваздуха при појачаној брзини | Aersheabhach ag an dianús | | | | | | |
| Qboost | 700 m3/h | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-ivvelta minima | Lövegöb mért A hangnyomássi minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості | A-Pretnjena zvučna mocnost pri izvayrňanoj v atmosferata pri najmanjši brzini | Podvorená snaga zvuku emigovanog zraku v atmosfere pri najmanjši brzini | Astu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | |
| SPemin | 54 dB | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-ivvelta massima | Lövegöb mért A hangnyomássi maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості | A-Pretnjena zvučna mocnost pri izvayrňanoj v atmosferata pri najmanjši brzini | Podvorená snaga zvuku emigovanog zraku v atmosfere pri najmanjši brzini | Astu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | |
| SPEmax | 69 dB | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-ivvelta massima | Lövegöb mért A hangnyomássi intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα | Yöğun hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu | Максимальный уровень акустичного шума в воздухе при включении | A-Pretnjena zvučna mocnost pri izvayrňanoj v atmosferata pri najmanjši brzini | Podvorená snaga zvuku emigovanog zraku v atmosfere pri najmanjši brzini | Astu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | |
| SPEboost | 71 dB | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час включення | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-ivvelta massima | Lövegöb mért A hangnyomássi intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα | Yöğun hızda havadaki akustik A-aghriqli ses Gücü Emisyonu | Максимальный уровень акустичного шума в воздухе при включении | A-Pretnjena zvučna mocnost pri izvayrňanoj v atmosferata pri najmanjši brzini | Podvorená snaga zvuku emigovanog zraku v atmosfere pri najmanjši brzini | Astu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | |
| PO | 0,49 Watt | Энергоспоиствие в режиме выключения | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Mifti | Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu off | Spořeba energie v režimu vypína | Consum de curent în modul oprit | Zužycie prądu v tržbe výčinným | Potrőnja elektrėne energie u naćnu "off" | Poraba toka v naćnu isključit | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Ποτρőnja elektrėne energie u isključenoj stanje | Ídió cumhachta agus é sa mhod mőchtá | | | | | | |
| Ps | N/A Watt | Энергоспоиствие в режиме ожидания | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buėimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemmódban | Spotřeba proudu při režimu standby | Spořeba energie v pohotovostnom režime | Consum de curent în modul standby | Zužycie prądu v tržbe gotovosti | Potrőnja elektrėne energie u naćnu "standby" | Poraba toka v naćnu stanja pripravljenosti | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Ποτρőnja elektrėne energie u stanju pripravnosti | Ídió cumhachta agus é sa mhod mőchtá | | | | | | |
| F | 1,3 | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szert | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informácie podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatke informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'ga göre ilave bilgi | Додатнительна інформація згідно з 66/2014 | Podatne informacije prema 66/2014 | Faisnéis Bhrise de réir Uimh. 66/2014 | | | | | | |
| EELhood | 78,0 | Коэффициент полезного времени | Laido padėidio efektyvumas | Fattur ta' zieda fil-in | Időnyerés együttható | Koeficient nárutisu v čase | Faktor zyskovej časy | Coefficient de creștere a timpului | Współczynnik wzrostu czasu | Koefficient povećanja vremena | Koeficient podaljšanja časa | Ζυτελετικός δείκτης του χρόνου | Sure artis faktörü | Коефіцієнт корисного часу | Индекс енергетичког ефективности | Indeks energetische učinkovitosti | Indeks energetska učinkovitosti | Indeks energijske učinkovitosti | Indeks energetické účinnosti | Indeks energijske učinkovitosti | Indeks energetska učinkovitosti | Indeks energetska učinkovitosti |
| Qbep | 403,0 m3/h | Индекс энергоэффективности | Enerģijos efektyvumo indeksas | Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika | Enerģiahatékonyági mutató | Účinnost energetické účinnosti | Indeks energetickej účinnosti | Indice de eficiență energetică | Indeks wydajności energetycznej | Indeks učinkovitosti energetske | Indeks učinkovitosti energetske | Ετήσιο καταναλωθέν | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишна консумация на енергия | Годишња потрошња енергије | Ídió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana | | | | | | |
| Qmax | 700,0 m3/h | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД | Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-irrat tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért léghozam | Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti | Prietok vzduchu meravy v bode najvyššej účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı | Измерен взудушен потток в точката на най-висока ефективност | Измерен приток ваздуха у такој највећој ефикасности | Ráta aersreada tomhaisge ar bpointe éifeachtúlais fear | | | | | | |
| Wbep | 204,0 W | Виміряний тиск повітря у точці макс. ККД | Įsmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti | Tlak vzduchu meravy v bode najvyššej účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Ciñienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı | Измерен взудушно налягане в точката на най-висока ефективност | Измерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности | Ráta aerbhuá tomhaisge ar bpointe éifeachtúlais fear | | | | | | |
| WL | 8,8 W | Максимальная звуковая мощность | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-enerġija | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximálny tok vzduchu | flux de aer max | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | največji zračni pretek | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | Максимальная звуковая мощность | maksimalen vazuđuen potok | maksimalan protok | Aersheabhach uasta | | | | | |
| Wber | 69 | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija elettrica mikieji fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický príkon meravy v bode najvyššej účinnosti | Elektrický príkon meravy v bode najvyššej účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjeren pri točki največje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri | Измеренная споживана електроенергія у точці макс. ККД | Измеренна електрична моћност у такој највећој ефикасности | Измеренна електрична моћност у такој највећој ефикасности | Inchur cumhachta leictirí tomhaisge ar bpointe éifeachtúlais fear | | | | | |
| WL | 251 lux | Номинальная мощность системы освещения | Nominali apsvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil | A viáglitási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení systému | Nominálny výkon osvetlenia systému | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvetljava | Nazivna moć sistema osvetljava | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Aydınlama sisteminin nominal gücü | Номинальная мощность системы освещения | Номинална моћност на осветлителната система | Cumhacht armuill air chórais soláiste | | | | | | |
| Emidde | 69 dBA | Средний уровень освещения на поверхности потолка | Vidutinis virykės lygis paviršiume ir apšvietimo sistemos | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer għat-tajr | A viáglitási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní části | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na hornej doske | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe tavna | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje | Prosjecno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuhanje | Μέσο φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρείου | Prigime alandna osvetljenosti sisteminu vrhu oraba aydınlatması | Средній рівень освітлення на поверхні потолка | Средно осветляване на површината на горна поврхност за готвење | Просечна јачина осветлјива на грејној поврхности за готвење | Mediosolais an chórais soláiste ar an droimhóca coccasacha | | | | | |
| Lwa | 325.0537.825 P1602 | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymu | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-ivvelta massima | Hangnyomássi szint maximális beállításon | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie | Poravna zvučne snage na maksimalnoj postavci | Kuhven hrupa pri največji nastavitvi | Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ροή | En yüksək ayvada ses gücü seviyesi | Максимальный уровень акустичного шума в воздухе при максимальной скорости | Ниво звуčne снаге при нај-високој конструкци | Nivo zvorne snage pri največji vrednosti | Astu Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta | | | | | |

ПОРАДИ ЗАШЕДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН
(1) На почату приготування уваривати вазувану на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та позбавитися заплагу.
(2) Використовуйте підвищену швидкість тільки коли це важко необхідно.
(3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари.
(4) Підтримуйте постійну фільтр(а)-в витяжки для ефективної фільтрації жиру та заплагу.

ENGERIJS UŠAUPIMO TAURPYMO PATARIMAI:
(1) Kai jungiate viryklę, juokite traukukus uvarinami žemiau na minimaliame greičiu, kad samaužotė drėgnę ir šviesiau, uždėję rankas švelniai. (2) Pirmą kartą didesnę greitį naudokite tik tada, kai tai būtina. (3) Didinkite greičių tik tada, kai tai būtina dėl didelio garų kiekio. (4) Prieš laikydami pušį, palaikykite filtrą (a) nuolatiniu greičiu, kad būtų išvalomi riešalai ir klijai.

SUGERIMANI GALI UŠIJAUSI TIKTIU KARTU SU ŠALTESNOMIS VANDENOMIS:
(1) Kai jungiate viryklę, juokite traukukus uvarinami žemiau na minimaliame greičiu, kad samaužotė drėgnę ir švelniau, uždėję rankas švelniai. (2) Pirmą kartą didesnę greitį naudokite tik tada, kai tai būtina. (3) Didinkite greičių tik tada, kai tai būtina dėl didelio garų kiekio. (4) Prieš laikydami pušį, palaikykite filtrą (a) nuolatiniu greičiu, kad būtų išvalomi riešalai ir klijai.

ENERGIATKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK:
(1) A főzés megkezdésekor a káncsában legyen alacsony hőmérséklet és konyhai szagok eltávolítása érdekében (2) Intenzív sebességet csak akkor használjon, ha a gőz mennyisége túl nagy. (3) Rýchlost osvetľovač používať iba keď si to naočividne vyžaduje. (4) Filtr alebo filter osvetľovača používajte stále, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri protizapachovej účinnosti.

RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORNÚ ENERGIU (1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s nízkou rychlostí, aby bylo možné sledovat postup odstraňování kapek a odstraňování zápachu. (2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, pokud to zřejmě vyžaduje. (3) Rychlost osvětlovač používejte jen tehdy, pokud si to zřejmě vyžaduje. (4) Filtr nebo filter osvetľovača používejte stále, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri protizapachovej účinnosti.

ODPORUČANI NA ÚSPORNO ENERGIJE (1) Kada započnete kuvanje, uključite najnižu brzinu za uklanjanje mirisa od kuhanja. (2) Intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. (3) Povećajte hitrost samo kad to zahtijeva kuhanje. (4) Održavajte čistinu filtera na mjestu najbolje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.

RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE ENERGETICĂ (1) Când începeți să gătiți, setați viteza la cea mai joasă, pentru a elimina mirosul de la mâncare și a preveni umiditatea în bucătărie. (2) Utilizați viteza ridicată doar atunci când este necesar. (3) Păstrați filtrul sau filtrul electrolizant curat și înlocuiți-l la timp pentru a optimiza eficiența față de depășirea uleiului și a mirosului.

ЗАЛЕЦЕНА ДОТЪЧАСЕ ОШВЕЋИВАЊЕ НА ЕНЕРГИЈА (1) По разпоچهњу за готвење, укључите најнижу брзину за уклањање мириса од кувања. (2) Интензивну брзину само кад је потребно. (3) Повећајте брзину само кад то захтијева кување. (4) Одржавајте чистоћу филтера на мјесту најбоље ефикасности против масноће и против мириса.

SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSERVATIVNU UPOTREBU (1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižu kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhanja. (2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. (3) Povećajte hitrost samo kad to zahtijeva kuhanje. (4) Održavajte čistinu filtera na mjestu najbolje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.

SAVJETI ZA VAREVANJE KUHINJE (1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižu kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhanja. (2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. (3) Povećajte hitrost samo kad to zahtijeva kuhanje. (4) Održavajte čistinu filtera na mjestu najbolje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.

ZALECENIA DOTYČĄCE OŚWIĘTLANIJA ENERGETYCZNEJ (1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw prędkość na najniższą, aby usunąć zapach z kuchni. (2) Wykorzystaj zwiększoną prędkość tylko w sytuacjach wymagających. (3) Wykorzystaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających. (4) Oczyszczaj filtry powietrzne stale, aby optymalizować ich skuteczność w usuwaniu tłuszczu i zapachu.

SAVJETI ZA ENERGETSKU KONSERVATIVNU UPOTREBU (1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižu kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhanja. (2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. (3) Povećajte hitrost samo kad to zahtijeva kuhanje. (4) Održavajte čistinu filtera na mjestu najbolje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.

SAVJETI ZA VAREVANJE KUHINJE (1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižu kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od kuhanja. (2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. (3) Povećajte hitrost samo kad to zahtijeva kuhanje. (4) Održavajte čistinu filtera na mjestu najbolje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.

ZALECENIA DOTYČĄCE OŚWIĘTLANIJA ENERGETYCZNEJ (1) Po rozpoczęciu gotowania, ustaw prędkość na najniższą, aby usunąć zapach z kuchni. (2) Wykorzystaj zwiększoną prędkość tylko w sytuacjach wymagających. (3) Wykorzystaj prędkość tylko w sytuacjach wymagających. (4) Oczyszczaj filtry powietrzne stale, aby optymalizować ich skuteczność w usuwaniu tłuszczu i zapachu.